1407 ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ 1889 ՅՈՒՆԻՍ 5 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ ՆԻՒՍԽԷՍԻ 20 ԲԱՐԱ ԱՂԱՖ. 17 ՅՈՒՆԻՍ ١٤ ՇԷՎՎԱԼ ١٣٠٦ 1407

ՄԷԾՄՈՒԱՑԸ

ԱԽՊԱՐ

Սէնէլսի բէշին 120
Ալթը այլաղը 60
Սէնէլիք բօսթա իւճրէթի 30
Շէհիր բօսթասը 80

Տէրճ իտիլ՝ճէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր։
Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 5 ՅՈՒՆԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Միլլէթիմիզ միւթէպէր գատընլարընտան միւրէքքէպ Շէֆգաթ ճէմիյեէթի խայրիեէսինին՝ բէնչէնպիհ կիւնիւ սաաթ եէտիտէ ինիգատը մուգարրէր օլմաղլէ, ճէմիյեէթի մէզքիւրտէ ազասընըն, եէվմի մէզքիւրտէ մահէլլի մուայեէնէ թէշրիֆլէրի զըմընընտա, գարարը մէզպուրուն զազէթամըզ վասըթասըյլա իլան ու իշարը թարաֆըմըզա ըէճա օլունմուշտուր։

ԹԷՍՍԻԻՖԻ ԱԶԻՄ

ՎԷՖԱԹԸ ԱՆՏՈՆ ԷՖԷՆԴԻ

Միլլէթիմիզ միւթէհայիզան վէ միւթէպէրանընտան, Գրէտի ԺԷՆԷրալ Օթօման պանգասը միւտիր մուավինի Բէքմէզեան Կոմիտաս էֆէնտինին մախտումը էքպէրլէրի Անտոն էֆէնտի՝ պիր միւտտէթտէն պէրու տիւշար օլտըղը իլլէթի մուհլիքտէն ազատէյի կէրիպան իտէմեէրէք, 23 շաղլարընտա պուլունտուղու հալտէ, պու կիճէ, վէզայիֆի բուհանիեէսինի պիլիյֆա, թէսլիմի բուհ իյլէմիշ, վէ վալիտէյնի իլէ պիրատէրլէրինի, վէ քեաֆֆէյի ագրապա, թէալիւգաթ վէ ահրպպայը տէրեայը հիւզն ու մաթէմէ կիրիֆթար իյլէմիշ տիր։

Միւթէվէֆֆաի միւմաիլէյհ միլլէթիմիզ իչին մուճիպի իֆթիխար օլան Նուրսիտիկեանը ֆէթանէթսիմաթտէն, վէ ֆազիլէթ, տիրաեէթ ու ղայրէթ կիպի էվսաֆը հասէնէ իլէ մէէլուֆ օլուպ, մահզա մէնաֆիի ինանիյեէթէ չալըշմագ իսթիտատ վէ արզուի թապիհսիյլէ ֆէննի թէպապէթի թահսիլինէ թէմաեիւլ իթմէքլէ, Բարիստէ, ֆէննի ճէլիլի մէզքիւրուն էմրի թահսիլինէ տէվամ իթմէքտէ պուլունմուշ, վէ ադրանը միեանընտա թէմէյեիւզլէ, մուալիմլէրինին թահսին վէ թագտիրինէ չաեէսթէ օլուպ, վէ քէնտիսիյլէ միւնասիպէթ վէ իւլֆէթ խտէնլէրին թէվեճճիւհիւնիւ գազանըպ, ֆէննի թէպապէթի իքմալ իլէ չէհատէթնամէսինի ալմասընա պիր իքի սէնէ գալմըշ իքէն, պիչարէ՝ մուհլիք պիր խասթէլիկէ տիւշար օլմուշ, վէ հաթթա պու խասթէլիկինի՝ վալիտէյնի մուազզէզէսի խապէր ալը ալմազ, մախտումը ալիլէրինին եանընտա պուլունարագ, էմրի թէտավիսինէ պիզզաթ նէզարէթ վէ իթինա իթմէք իւզրէ Բարիսէ չիթապան օլմուշլար, վէ պատէհու ահրպպանը թավսիյիլերինին թահսին վէ թագտիրինէ եէսի իւզէրինէ Տէրիսաատէթէ նագլ իլէ, ինսանճա միւմքին օլան հէր կիւնա ղայրէթ, իթինա վէ ֆէտաքեարլըգլարը հիչ պիրինի տիրիզ իթմէմիշլէր իսէ տէ, չիչարէ քի, զալիմ ֆէլէք՝ օլ ճիվանը սիթուտէսիմաթ հագգընտա հիւքմիւ գաթիսինի վիրմիշ օլմաղլէ, հէր կիւնա զահմէթ վէ էմէկ պիհուտէ գալմըշ, վէ նիհաեէթ իւլէմի, կիւզէլ պիր միսթագպէլի պուլունաճաղը, վէ ինսանիյեէթ ուղրունա չալըշմագլա, հագգգի պիր չէրէֆ ու իֆթիխարը մուճիպ օլաճաղը գ՝ավիէն մէմուլ օլան օլ կէնճի նէճապէթմէնսուպ՝ ֆէլէյին հիւքմիւնէ թապիիյեէթլէ, էպէվինի իլէ միւթէալլիւգաթընտան մաատա, միլլէթիմիզճէ տախի պիւեիւք պիր քէտէր ու էսէֆի պախս օլմուշ, վէ անճագ քէնտինին հիւսնի նամ ու զիքրի՝ միւքէտտէր էպէվիյնիյլէ գաբընտաշլարընա վէ միւթէալլիւգաթընա պիր եատիկեար վէ թէսէլլի մագամընտա գալմըշ տըր։

Միւթէվէֆֆաի միւմաիլէյհին վէֆաթը էլէմպախշը խապէրի, զազէթամըզ հէյեէթի թահրիրիեէսինճէ տախի թէէսսիւֆի ազիմի մուէլլիմ Զէքի Բէյ, էշպէ զոյպանա ազալաեը, բէտէրի բիւրքէտտէր Բէքմէզեան Կոմիտաս էֆէնտի իլէ զէվճէ վէ մախտումիէրինէ վէ միւթէալլիւգաթընա թէսէլլիեաթը սամէտանիերի թէմէննի իյլէրիզ։

Ճէնազէ ալայընըն եարընը սաաթ 2 տէ իճրա իտիլէճէկի խապէր ալընմըշ տըր։

—

ՎԷՖԱԹԸ ՈՐԴԻԿ ՊԷՅ ՔԷՄՀԱՃԵԱՆ

Քէզալիք միլլէթիմիզ միւթէպէրանընտան միւմաիլէյհ Որդիկ պէյ՝ պիր ազ միւտտէթտէն պէրու տիւշար օլտուղու խասթէլիքտէն ազատէյի սէր իտէմեէիպ, 53 եաշընտա օլտուղու հալտէ, տիւն ագշամ թէրքի հաեաթ իթմէքլէ, մախտումուլա միւթէալլիւգաթընը միւսթաղրագը քէտէր ու էլէմ իյլէմիշ տիր։

Միւմաիլէյհ, սապրգէն մապէյնի Հիւմաեունը տօղրամաճը պաշընը օլուպ, սէնաաթընտաքի մէհարէթ ուլիագաթըյլա քէսպի չէօհրէթ իթմիշ, վէ քէնտի մամուլաթ վէ ասարըյլա նիչէ նիչէ սէրայ վէ դօնագլար թէզեին վէ թէֆրիչ իթմէք, վէ պու սէնաաթտա բէք չօգ էրպապ եէթիշտիրմէքլէ, քէնտիսինին շու սուրէթլէ ղայպը՝ միլլէթճէ տախի թէէսսիւֆիւ մուճիպ օլմուշ տուր։

Պինապէրին մախտում վէ միւթալլիւգաթընա թէսէլլիեաթը սամէտանիեի թէմէննի իյլէրիզ։

Ճէնազէ, Պէյօղլունտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ օլուպ, պու կիւն սաաթ 9 տա ըահմէթ տուալարընը օգունաճաղը մուգարրէր տիր։

ՎԱՆ ԷՐՄԷՆԻԼԷՐԻ

(Թարիգտէ կէօրիւլմիւշ տիւր։)

Էֆէնտի զազէթալարընտան պազըլարընը՝ էրմէնի սաքին օլան մահէլլէր հագգընտա նէշր իթմէքտէ օլտուղլարը հավատիսին քիւլլիէն պի ապ ու էսաս օլտուղունտան պահսլա, նէշրիեաթը վագըաեը թէքզիպէն, վէ թարաֆը էշրէֆի հազրէթի Բատիշահիեէ օլան սըրադ վէ ուպուտիյէթլէրինի թէէյիտէն Վան վիլաեէթի տախիլինտէ սաքին ումում էրմէնիլէր նամընա էրմէնի միլլէթի միւթէպէրանը թարաֆընտան եիւզ պու գատար իմզա իլէ վարիտ օլուպ, մանղուրը ալի պույրուլան թէլէկրաֆնամէ իւզէրինէ, պա իրատէյի իլթիֆաթմիւթատէյի Բատիշահի թէպլիղ գըլընան մահզուզիեէթի սէնիյեէյի Միւլիւքեանէ, վէ Վանտա մէվգուֆ պազը քէսանը թախլիեէյի սէպիլէրի հագգընտա շաեան պույրուլան միւսաատէյի ճէլիլէյի Շահանէտէն տօլաեը արզը թէշէքքիւրաթը հավի Վան վիլաեէթինտէն վէ էհալիտէն պազը քէսան թարաֆլարընտան վարիտ օլան իքի գըթա թէլէկրաֆնամէնին սուրէթլէրի տիր։

«Ամբպէյի իւլեայի հազրէթի ճիհանպա [illegible]

«Թախթը ալիպախթը Օսմանինին զաթը մէջլիսիքսիմաթը Շահանէլէրինէ մուգարէնէթլէ միւնէվվէր վէ մուազզէզ օլտուղու բուազը ֆիրուզինտէն պէրու, էսլաֆը մէմլուքեանէմիզին էզմինէյի սապրգատա նայիլ օլամատըգլարը բէֆահ ու սաատէթէ, հատտ ու հիսապա սըղմաեան էնամ ու ինաեաթը մախսուսէյի ճէնապը ճիհանպանիլէրի սաեէսինտէ մազհար օլարագ, պիլվիճուհ միննէթտար վէ չիքրկիւզար պուլունմուշ իքէն, պազը խարիս գուլլարընը սէմէրէյի թամաը օլարագ, թազրիպ վէ թէվգիֆ իտիլէն պիր գաչ նէֆէր պու թէպասյի սատըգա քէօլէէրինտէն մաատուտ ֆուգարանը, պարիգայի ճիհան էֆրուզը աթըֆէթ վէ մէրհամէթի Միւլիւքեանէլէրիյլէ պու քէրրէ թախլիս պույրուլմասը, մաղտուրիյնի մէրգումուն քէօլէէրի իլէ պէրապէր ումում թէպասյի սատըգա գուլլարը միւսթաղրագը տէրեայի սիւրուրը հուպուրլէ թաազիզ վէ թէսեիտ վէ թէսրիրի չէվքէթ մուսիրի Հիւմաեունլարընա օլան հիսսիեաթը միննէթտարի վէ սատագաթքեարանէմիզի պիր գաթ տահա թէզեիտ իթմէքլէ, ումումէն լիսան վէ վիճտանը ուպուտիեէթի թէզեինէն, թէվաֆիւրի էսմր ու իգպալ վէ թէրագգի չէվքէթ ու իճլալը Շէհինշահիլէրի հագգընտա, ավաղէյի պիւլէնտլէ թէլավէթ օլունան տուալար՝ գուպպէյի ասիմանէ իսատ, վէ ումում քիլիսէլէրտէ այեինի մախսուսէմիզճէ տախի պունուն սուրէթի մախսուսէտ իճրասը իչին իճապ իտէնլէրէ իթայի թէնպիհաթլէ իլանը թէշէպպիւսաթը ազիմէ իտիլտիկինին մին ղայրը հատտ արզըյլա, Վանտաքի պու միլլէթի սատըգա քէօլէլէրինին հէր հալ ու քեարտէ մազհար օլտուղլարը ավաթըֆ վէ ինաեաթը մէսէրրէթ ղաեաթը ճէնապը Թաճտարիլէրինտէն միւթէհասսըլ մէհմէտէթ վէ չիքրանը պի բաեանըյլա, սէրիրի սալթանաթը Սէնիյեէլէրինէ օլան հիսսիեաթը գատիմէի ուպուտիեէթի սատագաթքեարանէլէրի պիլ վէքեալէ զիյրի բայի ագտէսի Շահանէլէրինէ վազընա ճիւրէթ իյլէրիզ։ Օլ պապտէ վէ հէր հալտէ ատալէթ վէ մէրհամէթ, մէթպուսի մուֆախամըմըզ վէլինիյմէթի պի իմթինանըմըզ չէվքէթմէապ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին տիր։

Ֆի 3 հազիրան սէնէ 305։

Իմզայար։ — Բուհանի մէճլիսի ազասը վէ քէօլէլէրի՝ բաթրիգ վէքիլի Թադէոս։ բահիպ գուլլարը՝ բաբաս Վարգան, բաբաս Պօղոս, բաբաս Գրիգոր, բաբաս Կարապետ, բաբաս Արիստակէս։

* * *

«Մապէյնի Հիւմաեուն պաշ քէթապէթի ճէլիլէսինէ,

«Մահզուզիեէթի սէնիյեէյի հազրէթի Խիլաֆէթբէնահիեի միւպէշշիր օլան 30 մայիս սէնէ 305 թարիխլի թէլէկրաֆնամէյի ալիի տավիրանէլէրինին չէրէֆվիրուալէրինի միւթէագըպ, միւթէպէրանը էրմէնիեէնին թագտիմ իյլէտիքլունանլար, տայիրէյի հիւքիւմէթէ ճէլպլէ, երքեանը վիլաեէթ հազըր օլտուգլարը հալտէ, մէգքիւր թէլէկրաֆնամէյի ալի իհթիֆալաթը լազըմէ իլէ գրաաթ, վէ մահզուզիեէթի սէնիյեէյի հազրէթի Շէհրիեարինին քէմալը մէմնունիեէթլէ թէպլիղ վէ թէպշիրինէ միւսարաաթ գըլընմըշ տըր։ Ասրը մատէլէթ հասրը ճէնապը Խիլաֆէթբէնահիտէ պուլունարագ, սաեէյի մէրհամէթվաեէյի հազրէթի Բատիշահիտէ հէր ճիհէթլէ նայիլ օլտուգլարը նիամը ատալէթ ու հագգանիեէթ վէ ասայիշ ու էմնիեէթլէ եաշաեըպ, հիչ պիր եիւզոէն զէրրէ գատար պիհուզուր օլմատըգլարընը էտայի թէշէքքիւրաթը մէֆրուզէսինին ճիհագի օլտուգլարը հալտէ, մահզը իհսանը ալի իւլ իհսան գապիլինտէն օլարագ, վէ խասայիլի ատիմ իւլ էմսալը թէպաաբէրվէրանէ վէ մէրհամէթքիւսթէրանէյի Շահանէլէրինի պիր գաթ տահա իթթիլա պուեուրմագ մագսէտը ալիսիյլէ, հագգլարընընա շաեան պույրուլան իշպու իլթիֆաթը ճիհանգըյմէթի ճէնապը Զըլլուլլահիտէն տօլաեը, տէրէճէյի նիհաեէտէ միւթէշէքքիւր վէ մէսրուր օլարագ, միւթէպէրանը միւմաիլէյհիմիւն հէր պիրի «Բատիշահըմ չօգ եաշա» տավաթը խայրիեէսինի թարաֆը էշրէֆի հազրէթի Խիլաֆէթբէնահիեէ օլան քէմալը սատագաթ վէ ուպուտիեէթլէրինին հիսսիեաթ վէ միւէսսէրինի թաֆսիլ վէ պէեանըյլա պէրապէր, թէքրար ալէթ թէքրար թիզքեար վէ վասըթալարըյլա միւլհագաթտաքի էրմէնի միլլէթի էֆրատընա տա իշպու իլթիֆաթը մէքեարիմաաթը ճէնապը Շէհրիեարինին հէման թէպշիրինէ չիթապ օլունաճաղընը իլավէյի կիւֆթար իյլէմիշ տիր։ Թէպասյի սատըգայի Շահանէլէր։

րինի էզ սէր նէվ իհեա իտէն պէօյլէ պիր էմր ու ֆէրմանը ինաեէթ պէեանը հազրէթի Խիլաֆէթբէնահինին թէպշիրինէ վասբթա օլմագ շէրէֆի ազիմինէ նայիլիեէթի ապիտանէմտէն տօլաեը, արզը թէշէբքիւրաթը մալանիհաեէ իլէ մէֆրուզ քէրտէնի ուպուտիեէթիմիզ օլան տավաթը թէզայեիւտի էյեամը էօմր ու շէվքէթի Շահանէ իլէ թէզեինի լիսանը ռիգգիեէթ օլունմուշ տուր։ Ֆէրման։

Ֆի 3 հազիրան սէնէ 305։

Վալիի Վան

ԽԱԼԻԼ

ԿԻԻՆԼԻՒՔ

Ֆրանսա տէվլէթինէն Տէրսաատէթ սէֆարէթինտէն Պապը Ալիեէ պիր նօթա իթա օլունարագ, Ֆըրանսատան Տէրսաատէթ վէ Էտիրնէ թարիգիլէ Շարգի Ռումէլիեէ իտխալ օլունան շէքէրլէրտէն թօնէ-լաթօ պաշընա իբի ֆրանգ զիեատէ ըէսմ ալընմասը իչին Պուլկարիսթան իմարէթի թարաֆընտան իթթիխազ իտիլէն գարարատան տօլաեը շիքեաեէթ իտիլիպ, Շարգի Ռումէլինին՝ մէմալիքի Շահանէնին էճզաի միւթէմմիմէսինտէն պուլունտուղու պէեան իտիլտիկի, վէ Պապը Ալինին մէսէլէեի թէտգիգ իտէճէկինի ճէվապէն իշար պուեուրտուղու թայմն զազէթասընտա օգունմուշ տուր։

Իսկէնտէրեէտէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Ֆրանսա վէ Ռուսիա տէվլէթլէրինտէն մաատա, ումում տիւէլի մուազզամա՝ Մըսրը տիւեուն միւմթազէսինին թահվիլ վէ թէպտիլինէ տայիր օլան թէքլիֆէ մուվաֆֆագաթ իլէմիշլէր տիր։

Թայմս զազէթասընին պէեանընա կէօրէ, Գարատաղ բրէնսի՝ Բէթրէսպուրկտա պուլունտուղու սրրատա, ումում Գարատաղ ասքէրինճէ սէրիան թէնսիգաթը ճէտիտէ իճրասըյլա, ասաքիրի մէզքիւրէնին ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա հալը սէֆէրէ վազը հագգընտա Զէթինէեէ իգթիզա իտէն էվամիրի կէօնտէրմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Պիլվասըթա)

Պէրլին, 13 յունիս. – Մասուատան ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Հապէշ գրալը Մէնէլիք, մէմալիքի մէզքիւրէնին ճիհէթի շըմալիեէսինէ տօղրու հարէքէթինէ տէվամ իթմէքտէ տիր։ Գրալ Կօճեամ իլէ ռուսսայի սայիրէ, միւմայիլէյհի Նէճաշի սրֆաթըյլա թանըմըշլար տըր։

Պէրլին, 13 յունիս. – Բէթրէսպուրկտան Բօլիթիքէն նամ Տանիմարգա զազէթասընա վուգու պուլան իշարա նէզարէն, Ռուսիա տէվլէթի՝ թէտարիքեաթը հարպիեէսինէ կէրմիեէթ վիրմէքտէ տիր։ Տէվլէթի միւշարիլէյհա հարպիեէ նէզարէթի ասքէր իչին սիբարըշ օլունան 4 միլեօն չիֆթ գունտուրանընն 2 այ զարֆընտա թէսլիմինի ֆապրիգաեա էմր իթմիշ, վէ միգտարը ազիմ արբա իշթիրա իյլէմիշ տիր։ Պունտան պաշգա Ռուսիանընն ճիհէթի զարպիեէսինտէ պուլունան եօլլար իւզէրինտէ պիր գաչ պին քիշինին եէմէսինէ քիֆաեէթ իտէճէք սուրէթտէ միւթէատտիտ մաթպախլար ինչասըյլա օ նիսպէթտէ սուֆրա վէ սանտալիէ-լէր իմալինի էմր իթմիշ տիր։

Լօնտրա, 14 յունիս. – Տէյլի Թէլէկրաֆ նամ Ինկիլիզ զազէթասընընն պէեանընա կէօրէ, Իրան շահը հազրէթլէրի Բէթրէսպուրկտա պուլունտուղու սրրատա, Ռուսիա իմբէրաթօրուլլա շահը միւշարիլէյհ պէյնինտէ պիր մուահէտէյի խէֆիեէ ագտ [illegible] ուշ, վէ մուահէտէյի [illegible] իպինճէ, մուհարէպէ [illegible] տիրինտէ, Խօրասան [illegible] ուսիաեա թէրք ի-[illegible] հիւքիւմէթի թա-[illegible] ուսիանընն մուվաֆֆա-[illegible] միւնզամ օլմատըգ ճա հիչ պիր տէվլէթէ իմթիեազաթը թիւճարիեէ վէ սայիրէ իթա իտիլմէմէսի դարարկիր օլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տէրսիմ սանճաղը միւթէսարրըֆլըղը, Էրթօղրուլ սանճաղը միւթէսարրըֆը Ֆուատ բաշաեա։

Էրթօղրուլ սանճաղը միւթէսարրըֆլըղը, Խիւտավէնտիկեար վիլաեէթի մէքթուպճուսու Բիֆաթ էֆէնտիեէ։

Թայղան պաշ շէհպէնտէրլիկի, Նաբօլի պաշ շէհպէնտէրի Շէֆտիտ էֆէնտիեէ։

Նաբօլի պաշ շէհպէնտէրլիկի, Թայղան պաշ շէհպէնտէրի Մալագա Բանօբուլօ էֆէնտիեէ։

Եէմէն վիլաեէթի տախիլինտէ վաՀԷԸ ԿՅԼՕ ՏԼ ԱՐԳԱ գազասը գայմագամլըղը, Բէտա գայմագամը Մուսթաֆա Ֆէհմի էֆէնտիեէ։

Վիլաեէթի մէզքիւրէ տախիլինտէ քեային Բէտա գազասը գայմագամլըղը, Էնէս գայմագամլըղընտան միւսթէֆի Սըրագը էֆէնտիեէ։

Վիլաեէթի մէզքիւրէ տախիլինտէ քեային Քիւքպան գազասը գայմագամլըղը, Մօխա գայմագամը Ահմէտ Արիֆ էֆէնտիեէ։

Վիլաեէթի մէզքիւրէ տախիլինտէ քեային Մօխա գազասը գայմագամլըղը, Քիւքպան գայմագամլըղընտան միւսթէֆի Բիֆաթ էֆէնտիեէ։

Էնգարէ վիլաեէթի տախիլինտէ քեային Ագ-տաղ մատէնի գազասը գայմագամլըղը, Բիզ գայմագամը Ա-թըֆ էֆէնտիեէ։

Վիլաեէթի մէզքիւրէ տախիլինտէ քեային Բիզ գազասը գայմագամլըղը, Ագ-տաղ մատէնի գազասը գայմագամը Իզզէթ էֆէնտիեէ։

Վիլաեէթի մէզքիւրէ տախիլինտէ քեային Ինճէ-սու գազասը գայմագամլըղը, Պալա գայմագամը Ահմէտ էֆէնտիեէ։

Վիլաեէթի մէզքիւրէ տախիլինտէ քեային Պալա գազասը գայմագամլըղը, Ինճէ-սու գայմագամը Հասիպ էֆէնտիեէ։

Սիվաս վիլաեէթի տախիլինտէ վագը Սու-շէհրի գազասը գայմագամլըղը, Մէքթէպի միլքիեէյի Շահանէ մէէզունլարընտան Ալի Նէվզատ պէյ թէվֆիզ։

Բարիս սէֆարէթի Սէնիյեէսի միւսթէշարը Միսագ էֆէնտի հազրէթլէրինէ ըիւթպէյի ուլէա սընըֆը էվվէլի։

Սէֆարէթի մէզքիւրէ իքինճի բեաթիպի Խալիտ Խուրշիտ պէյ ըիւթպէյի սանիեէ սընըֆը միւթէմաեիզի թէվճիհ։

Բարիս բօլիս նազրը Մ. Լօզէեէ 1ինճի Մէճիտի։

Բօլիս նազրընընն շէֆ տը գապինէսի Մ. Լուի Մօլտիքիեէ 3ինճիւ վէ բօլիս նազրընընն գալէմ պաշ քեաթիպի Մ. Ֆէլիքս Պօսիւնէ 3ինճիւ վէ բօլիս նազրընընն քեաթիպի խուսուսիի Մ. Ամատէ Պիօպիրէ 4 ինճիւ Մէճիտի։

Տար իւլ ֆինուն աղասընտան էգզոնօմիսթ Ֆրանսէ զազէթասընընն միւտիրինէ իքինճի ըիւթպէտէն նիշանը ալիի Օսմանի։

Բարիս պաշ շէհպէնտէրի Մ. Բիրէտոնօնա իւշիւնճիւ ըիւթպէտէն նիշանը ալիի Օսմանի։

Քէօյճիկեզ գազասընընն մէրքէզի օլան Եիւքսէք-գում գազասը խանէտանընտան վէ Ըսթապլը ամիրէ բաեէլիլէրինտէն Մէհէմմէտ Թահիր աղաեա 3ինճիւ Մէճիտի։

Էգզոնօմիսթ Ֆրանսէ մուհարրիրլէրինտէն Մ. Տէմէթրիուս Ճօրճիատիեէ 4ինճիւ Օսմանի։

Էգզոնօմիսթ Ֆրանսէ վէ Ժուրնալ տէ Տէպա զազէթասը մուհարրիրլէրինտէն Մ. Ժօրժ Միշէլ 3ինճիւ Մէճիտի։

Նիշ շէհպէնտէր վէքիլի Մ. Պէրնար Անանօմիեէ 4ինճիւ Մէճիտի։

Բէսսամ Մ. Զագարիաեա 4ինճիւ Մէճիտի։

Էգզոնօմիսթ Ֆրանսէ մուհարրիրլէրինտէն Մ. Ֆրանսուա Գրէթիպօ վէ Մ. Մաթիէօ Դաեէեէ 5ինճի ըիւթպէլէրտէն Մէճիտի։

Բարիս վէ Պօրտօ շէհրինտէ քեային էմթասայի շարգիեէ մաղազալարը տիրէքթօրու Մ. Տէմէթրիուս Զէքիրիեէ 5ինճի ըիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զեյշանլարը իթա վէ իհսան պույրուլմուշ տուր։

Մէսալիհի իպատըն վագթ ու զէմանը յլա էմրի բույեէթ վէ թէսվիեէսի մաթլուպը ալի օլմասընա վէ հասպ էլ մէվսիմ կիւնլէրին ուզանմասընա մէպնի, պիլճիւմլէ մէմուրիյն, քէթէպէ վէ խատէմէյի շէրիյէնին՝ թաթիլ կիւնլէրինտէն մաատա կիւնլէրտէ սաաթ տէօրթ պուչուգտան օն պուչուղա դատար մէմուրիեէթլէրի պաշընտա պուլունարագ, խուսուսաթը վագրանըն շէրը ու հագգանիեէթ տարիրէսինտէ սիւրաթը թէսվիեէսիյլէ ճիւմլէ թարաֆընտան ճանիպը հազրէթի Բատիշահի իչին տավաթը խայրիեէ ճէլպինէ իգտամ վէ իհթիմամ իյլէմէլէրի հագգընտա թարաֆը վալէյը Ֆէթվաբէնահիտէն վէսաետի ումումիեէ իճրա գըլընմըշ տըր։

—Ռէչիտ բաշանընն վէֆաթընտան տօլաեը Մուսուլ վալի վէքեալէթի՝ Սիւլէյմանիեէ միւթէսարրըֆը Թահիր բաշա հազրէթլէրինէ իհալէ պույրուլմուշ տուր։

—Անատօլու շըմէնտօֆէրի իտարէի ումումիեէսի, Իզմիտ իլէ Էնգարէ միեանընտա եաբըլաճագ խաթթընն 111 քիլօմէթրօ պօեունտա պուլունան իլք գրամընընն ինչաաթընա կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ պաշլանաբզընը, իրթէսի կիւնիւ Նաֆաա նէզարէթինէ թէպլիղ վէ իչար իթմիշ, վէ նէզարէթի միւշարիլէյհա ճանիպլինտէն տախի Թօբհանէի ամիրէ էլէքթրիգ սէր մէմուրու Հօպէր էֆէնտի իլէ խութիհքեամ զապիթանընտան Մէհէմմէտ էֆէնտինին ամէլեաթը ինչաիեէեէ նէզարէթէ մէմուր իտիլմիշ օլտուղու Լէվընթ Հէրբլտտա կէօրիւլմիշ տիւր։

—Ամիտէքի տախի Լէվընթտա կէօրիւլմիշ տիւր։

«Կէչէն սէնէ իպթիտասընտա, տէվլէթի Ալիեէ իլէ Սըրպիսթան միեանընտա պիր բօսթա մուգավէլէսի ադտը իչին Սըրպ հիւքիւմէթի թարաֆընտան պու իշէ մէմուր իտիլմիշ օլան Տէրսիսաատէթ սէֆիրի Մ. Նովագովիչ իլէ իճրաի միւզաքէրէեէ ճանիպը Պապը Ալիտէն Թէլէկրաֆ վէ բօսթա նազրը սապրգը Իզզէթ էֆէնտի հազրէթլէրի մէմուր պույրուլմուշ իտի իսէ տէ, Թէլէկրաֆ վէ բօսթա նէզարէթինճէ թէպէտտիւլ վուգուի իւզէրինէ, միւզաքէրաթ թաթիլ իտիլմիշ, վէ Սըրպ հիւքիւմէթի թարաֆընտան Պապը Ալիճէ պաշգա պիր մէմուր թայեինի թալէպ օլունմուշ օլուպ, անճագ շիմտիեէ գատար իճապը իճրա օլունամամըշ իտի։

«Պու քէրրէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նազրը լահրգը Հասան Ալի էֆէնտի հազրէթլէրինին օլպապտէ իճրաի միւզաքէրաթա մէմուր պույրուլմուշ իտուկի, ճանիպի Պապը Ալիտէն սէֆիրի միւմայիլէյհէ թէպլիղ վէ իշար օլունուպ, պինաէն ալէյհ, սէֆիրի միւմայիլէյհէն՝ ադտինտէ խպրազը ասարը սեպաթ վէ էհլիեէթ իթմիշ օլտուղու մուգավէլաթը սայիրէտէ էմնալի կէօրիւլմիշ օլտուղու կիպի, իչին եագընտա պիր նէթիճէյի միւսաատէքեարանէեէ իյսալի զըմնընտա պէթէքբար միւզաքէրաթա իպթիտարէ արթըգ հիչ պիր մանի գալմատըղը իւմիտինտէեիզ։»

—Միլան հազրէթլէրինին՝ Պէլկրատա ավտէթլէրինի յուլիսին օն պէշինէ գատար թէէխիր իթտիքլէրի, վէ Տէրսիսաատէթտէ պիր գաչ կիւն տահա իգամէթ իթմէք նիեէթինտէ պուլունտուգլարը, յունիս 11 թարիխիյլէ Պէլկրատտան Սթէնտրա զազէթասընա քէշիտէ գելընան պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

—Գաեըշ-տաղը թէբէսինտէ պիր մահէլլին եէտի սէքիզ արշընը գատար գազըմասը իւզէրինէ, պիր պուչուգ արշընն եիւքսէքլիկինտէ միւհքէմ պիր տիվար իլէ օրթասընտան թուղա իլէ օեուլմուշ իքի արշընն պօեունտա պիր տիրէք զուհուր իթտիկի, վէ գազըլան մահէլլ արանըլտըգտա, մօզաիգ տէնիլէն սըրչա բարչալարը կէօրիւլտիւկիւ, վէ մէզքիւր տիվար մօզաիգ իլէ թահթա չէքլինտէ իշլէնմիշ օլուպ, մէզքիւր թահթալար գօբաբըլըբ իքէն, զիքր օլունան սըրչա բարչալարընընն տիւշմէքտէ օլտուղու, վէ գազըլան եէրին՝ ասարը գատիմէտէն պիր մահէլլ իտուկի, վէ հաֆրիեաթը մէզպուրէնին՝ էրէնքէօյիւնտէ սաքին Ինկիլիզ թէպասընտան Մ. Թօմսօնուն օղուլլարը թարա-

ֆընտան իճրա գըլընտըղը իշիտիլմիշ տիր։

—Կէչէն սէնէ Ռումէլի Շարգի հուտուտընտա թէշքիլ օլունան կէօմրիւք իտարէլէրինտէն Մուսթաֆա-բաշա Ռուսումաթ միւտիրիեէթի հէյեէթինին իգամէթի իշին շըմէնտֆէր ըսթասիոնու եադընտա պէշ խանէ իլէ գասապանըն քէօբրիւ պաշընտա պէր կէօմրիւք շիւպէսի իտարէխանէսի ինշասը խուսուսու, Էտիրնէ Ռուսումաթ նէզարէթինտէն Ռուսումաթ էմանէթի ճէլիլէսինէ արզ վէ իշար գըլընմասը, վէ քէշֆիեաթը լաղըմէսինին իճրա օլունմասը իւզէրինէ, պիլ իսթիղան իրատէյի Շահանէ շէրէֆթէալլիւգ պույրուլտուղունտան, Էտիրնէ Ռուսումաթ նազիրը Քեամիլ Էֆէնտի՝ գասապաի մէզքիւրէեէ ազիմէթլէ, ֆըրգաի ասքէրիեէ գօմանտանը ֆէրիգ Մէհէմմէտ բաշա հազրէթլէրի իլէ իւմէրա վէ զապիթանը ասքէրիեէ վէ գայմագամը գազա վէ վիճուհը պէլտե հազրը օլտուգլարը հալտե, էվէելա շիւպէ իտարէսինին, սանիէն մէմուրին իշին եաբըլաճագ խանէլէրին՝ գուրպանլար քէսիլէրէք պու վէսիլէ իլէ տավաթը մէֆրուզէի հազրէթի Բատիշահի էյֆա գըլընմըշ, վէ ինշաաթա քէմալը կէրմի իլէ տեվամ օլունմագտա պուլունմուշ տուր։

—Ալմանիատա Էսէն շէհրինէ ազիմէթ իտէն Թօբհանէի ամիրէ ֆէրիգանընտան Սապիթ բաշա Տէրիսաատէթէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Գաեաճըգ Հասքէօյինտէ զիեատե եաղմուր եաղմասընտան, քէօբրիւ երգըլմաղլէ, շըմէնտֆէր թրէնի կէշէմէեիպ, ագիթարմաեա մէճպուրիեէթ հասըլ. օլմուշ օլտուղունտան, տիւն սապահ Էվրօբա գաթարը Սիրքէճիեէ վագթը մուայէնինտէն պիր ազ կէճճէ վասըլ օլմուշ տուր։

—Էվվէլքի կիճէ սաաթ 3 բատտէտէլէրինտէ Սամաթիա ճիվարընտա խալի պօսթանլար արասընտան կէչմէքտե օլան Տէֆթէրխանէ վէ Ատլիեէ քեաթիպլէրինտէն տէօրթ պէշ զաթըն էօնիւնէ մէճհուլիւլահվալ պիր գաչ շախս չըգարագ, սաաթ վէ գօրտնլարըլյա բարալարընը ախզ վէ զասպ իլէ ֆիրար իթտիքլէրի Թարիգտէ օգունմուշ տուր։

—Շումնուտան Տէրիսաատէթէ կէլմիշ օլան եիւզ պիր նէֆէր մուհաճիրին՝ իսքեան իշին Պրուսաեա կէօնտէրիլմիշլէր տիր։

—Կէչէն կիճէ Ալթը-մէրմէրտէ վուգու պուլան հարիգտէ, Գարակէօմրիւք Թուլումպաճըլարըյլա Ֆաթիհ Թուլումպաճըլարը պէյնինտէ պիր միւտարէպէ զուհուր իթմէքլէ, պիր գաչ Թուլումպաճը մէճրուհ օլտուղու, վէ սէպէպ օլանլարընը զապրթաճա տէրտէսթ իտիլէրէք, թահթը թէվգբֆա ալընտըղը, վէ թահգբգաթընը իճրասընտա պուլունուլտուղու իշիտիլմիշ տիր։

Մէզքիւր հարիգ, պիր պաղչէվան օտասընտան զուհուր իտէրէք, եալինը մէզքիւր օտա միւհիթէրէք օլտուղու հալտե պաստրրըլմըշ տըր։

ԹԻՒՃԱՐԻԵԷ

—

Միրուր իտէն հաֆթա, մուամէլաթտաքի ըէվահ նօգթայի նազարընտա քեամիլէն հաֆթայի սապրգաեա միւշապիհ տիր։

Եումշագ պուղտայ մէվարիտաթը 15 պէն քիլէեէ պալիղ օլմուշ իսէ տէ, սաթըշ 25 պէն քիլէ բատտէսինտէ պուլունարագ, մէվճուտու 34 պէն քիլէտէն 24 պէն քիլէեէ թէնզիլ իյլէմիշ տիր։ Պու հաֆթա 80 պէն քիլէեէ եադըն կիրգա վէ ազիմա պուղտայը վիրուտ իթմիշ, վէ սաթըշ իշպու միգտարըն նրսֆրնա պալիղ օլարագ, մապագ իսի մէվճուտա իլավէ իտիլմիշ տիր։ 6 պէն չուվալ ուն վասըլ օլարագ, 8 պէն չուվալ սաթըլմըշ, վէ պէնաէն աէյհ մէվճուտ 11 պէն 500 չուվալտան իպարէթ գալմըշ տըր։ Ֆասուլեա վէ նօհուտ իւզէրինտէ հիչ պիր մուամէլէ օլմատըղը կիպի, քէթէն թօխումու, խաշխաշ վէ բամուգ սաթըշը տախի վուգուա կէլմէմիշ տիր։

Իխրաճաթ բիեացամըզ՝ պու հաֆթա թիֆթիք իւզէրինտէ էհէմմիեէթլի սաթըշ օլմաերպ, եալընըզ ճինսինէ կէօրէ գըյեէսի 12 պուչուգ իլէ 14 պուչուգ զուրուշտան 300 պալեա թիֆթիք սաթըլմըշ տըր։

Մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէնին իշպու մահսուլու հազգընտա բիեացաճա էբէյիճէ զէմանտան պէրու մաէլմէմնունիեէ միւշահէտէ օլունան ըէվաճըն եադըն վագըթտա քէսպի պէթաէթ իթմէեէճէկի հիսս օլունուեօր։ Էվվէլքի հաֆթա աֆիոն ախզ ու իթասը հիչ վուգուա կէլմէմիշ օլտուղու հալտե, կէչէն եէտի կիւն զարֆընտա պու մահսուլ հազգընտա բէք զիեատե թալիպ կէօրիւլէրէք, օգդասը 120 զուրուշտան 20 սանտրգ վէ 122 զուրուշտան 2 սանտրգ Գարահիսար, վէ գըյեէսի 120 զուրուշտան 10 սանտրգ Պալըքէսիր աֆիեօնու սաթըլմըշ տըր։ Էվվէլքի հաֆթա պիւսպիւթիւն մէթրուք գալմըշ օլան խալը ախզ ու իթասընը կէչէն հաֆթանըն ըէվաճը մուամէլաթը թէլաֆի իյլէմիշ տիր։

Կէչէն հաֆթաքի միւպաեաաթըն մէճմուու 4 պէն օսմանլը լիրասընա պալիղ օլարագ, 32-35 ֆրանգա 500 ատէտ Շիրվան, 1000 ատէտ Գարապաղ վէ 500 ատէտ տախի միւխթէլիֆ ֆիեաթլար իլէ միւխթէլիֆ մահէլլէր մամուլաթընտան սէճճատէ ֆիրուխթ իտիլմիշ տիր։ Պիր գաչ զէմանտան պէրու մուամէլաթընտա խայլիճէ մուճիպի մէմնունիեէթ ըէվաճ կէօրիւլէն քիթրէ իւզէրինտէն տախի պու հաֆա պաղը սաթըշ օլտուղունու պէեան իտէրիգ։ Պու հաֆթա սեպտեմբեր 21, հոկտեմբեր վէ նոյեմբերտէ թէսլիմ օլունմագ իւզրէ, 71-72 զուրուշտան 4 չուվալ ֆընտըգ սաթըլմըշ տըր։

Գանթարիեէ էմթասընտան պու հաֆթա ատի ֆիեաթտա 200 չուվալ գահվէ ֆիրուխթ օլունմուշ վէ պու մալին ֆիեաթընտա հիչ թէպէտիւլ կէօրիւլմէմիշ տիր։ Շէքէր ֆիեաթընտա պու հաֆթա խայլըճա մուհիմմ պիր թէրագգը կէօրիւլմիւշ օլուպ, Թրիէսթէ չէքէրի 170 զրուշա չըգմըշ տըր։ Պու մալտէն հաֆթա իչինտէ 1,800 չուվալ սաթըլարագ, էլտե 100 վակօնտան իպարէթ մալ գալմըշ տըր։ Ռուսիա չէքէրինտէն սաթըշ 100 չուվալ վէ Ֆրանսըզ չէքէրինտէն 500 չուվալ օլուպ, Հոլանտա չէքէրինտէն հիչ սաթըշ օլմամըշ տըր։

Պու հաֆթա զարֆընտա 57 զրուշտան 300 սանտրգ Ֆուրնիէ մմու սաթըլմըշ, վէ մէվճուտուն ատէմը քիֆաեէսինտէն տօլաեը Անվէրս մալի մուամէլաթը հայիզի էհէմմիեէթ պուլունմուշ տուր։ Բիրինչ բիեացասընտա շայեանը զիքը մուհիմմ պիր շէյ օլմաեբպ, ճաբանիա մալի 145-150 զրուշ իթմէքտէ իսէ տէ, Հինտիսթան մալի թէրճիհ օլունուեօր։ Քէօմիւր բիեացասը հէման կէչէն հաֆթանընը այնը տըր։ Գօզա վէ իբէք բիեացասընա տայիր Պրուսատան ալընան խապէրլէր, պէր վէճճի աթի խիւլասա օլունուր։ Պու սէնէ թուրթուլան պէօճէք կէչէն սէնէտէն ազ օլտուղունտան, եաբրագ մէպզուլ օլուպ, պէհէր գըյեէսի 8-10 բարա տըր։ Պիր գաչ կիւն մուգատտէմ պու սէնէ իբէք մահսուլունուն էյի օլաճաղը լմախմին իտիլմէքտէ իտի իսէ տէ, կէչէն ճումաա վէ ճումաա իրթէսի պիրտէն պիրէ միզան իւլ հէբարէ 14 տէրէճէեէ տիւշմիւշ, վէ պէօճէքլէրին պազրլարը տէօրտիւնճիւ վէ սօն իսթիհալէտէ օլտուղունտան, պազրլարը գօզա էօրմէկէ պաշլամըշլար տըր։ Լաբին հավանընն ֆէնալրընտան տօլաեը գօզալարընն էօրիւլմէսի պէթաեէթլէ իլէրլէմէքտէ տիր։ Պաղտատըն սարը պէօճէք թօխումլարը ումումիեէթլէ եէրլի Պաղտատան էյի կէօրիւլմէքտէ, վէ հէր նէ գատար եէրլի Պաղտատ թօխումլարը սօն տէրէճէյի իսթիհալեեէ կէլմիշլէր իսէ տէ, պազրլարը պօզուլմագտա վէ սարը Պաղտատտա տախի պու հալ կէօրիւլմէքտէ տիր։

Վէլհասըլ գօզա մահսուլու հէր նէ գատար ղայրը մուայէն իսէ տէ, վասաթի միգ տարտան ազ օլմաեաճաղը իւմիտ օլունուեօր։ Ատա բազարը վէ կէյվէ թարաֆլարընտա պու սէնէ մահսուլունտան պիր միգտար գօզա սաթըլմըշ իսէ տէ, ֆիեաթ գապուլ օլունաճագ հալտե օլմաեբպ, իբի ճինս գօզանըն պէհէր քիլօկրամը 12-12½ զրուշ իտիեօր։ Սուրիէտէ գօզանըն պէհէր քիլօսու 3-3,25 ֆրանգ իտիեօր։

Մըսրրտա պէօճէքլէր տէօրտիւնճիւ իսթիհալէտէ, վէ մահսուլ էյի պիր հալտե կէօրիւլմէքտէ տիր։ Իթալիատա տախի ահվալ էյի տիր։ Ֆրանսատա պէօճէքլէր տէօրտիւնճիւ վէ պէշինճի իսթիհալէ արասընտա պուլունմագտա, վէ մահսուլու զաեէթ էյի օլան կէչէն սէնէ տէրէճէսինտէ թախմին գըրընմագտա տըր։ Իսբանիատա գօզա բիեացասը հատտը քէմալտե օլարագ պէհէր քիլօկրամը 3,25-3,50 ֆրանգ գըյմէթի հայիզ տիր։ Խիւլասա էվրօբանընն իբէք եէթիշտիրմէքլէ իշթիղալ իտէն մահէլլէրինտէն ալընան իխպարաթ մուճիպի մէմնունիյեէթ տիր։

—

ՏԷՐԻՍԱԱՏԷԹ ՍՈՒ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Տէրիսաատէթ սու գումբանիասը հիսսէտարանընընն իճթիմաը սէնէվիսի, իշպու յունիսի էֆրէնճինին 4 իւնճիւ կիւնիւ Բարիստէ վուգու պուլմուշ տուր։

Մէզքիւր ճէմիեէթ՝ 1888 սէնէսի մուամէլէսի հիսապլարընը թաստիգ իթմիշ, վէ պիւսպիւթիւն թէէտիեէ օլունան հիսսէլէրէ 3 ֆրանգ, վէ քեամիլէն թէէտիեէ օլունմաեան հիսսէլէրէ 2·77 ֆրանգ թէմէթթիւ թէվզիինի գարարլաշտըրմըշ տըր։

Միւտտէթլէրի միւնգազիեէ օլան գօնթ Գամնտօ, Մ. Սիթրէթ վէ Մ. Լիօնիտաս Զարիֆիտէն իպարէթ պուլունան միւտիրլէր թէքրար ինթիխապ, վէ պարօն Ռիէլ իլէ Մ. Ժէրան նամ գօմիսէրլէրին մէմուրիեէթի եէնիտէն թաստիգ օլունմուշ տըր։

—

ՐՈՒՄԷԼԻ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼՈՒ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ

Էսկի Ռումէլի տէմիր եօլու թահվիլաթընա, եանի էսհամը ումումիեէ ֆայիզինին թէսվիեէ օլունմատըղը էսնատէ, իգրամիեէ իսապէթ իտէն թահվիլաթա թախսիս օլունուպտա, կէչէն սէնէտէն պէրու ըէսէլմալինին թէէտիեէսի սուրէթիյլէ թէսվիեէ օլունմագտա պուլունան թահվիլաթա մախսուս օլան, վէ սէնէվի եէքիւնիւ 30 պէն լիրա բատտէսինտէ պուլունան մէպալիղինտէն, տիկէր թահվիլաթըն թէմէթթիւինի թէզեիտ իտէճէք եէրտէ, Ցիւեուն ումումէեէ մէճլիսի իտարէսի կէչէն սէնէ հիւքիւմէթի Սէնիեէ իլէ միւշթէրէքէն բիեացա ֆիեաթըյլա թահվիլաթ թօբլամաղը գարարլաշտըրմըշ իտի։ Պու սուրէթլէ, կէչէն սէնէ բիեացատան 10 պէն թահվիլ միւպաեաա օլունմուշ, վէ իւսթ թարաֆըյլա պու սէնէնին հասըլաթը պուլունան 30 պէն լիրա էլտէ մէվճուտ պուլունմուշ տուր։

Պու սուրէթլէ միւպաեաա օլունան թահվիլաթ բիեացատան գալտըրըլմագտա իսէ տէ, գուրատան հիսսէմէնտ օլմագտա, վէ պունլարա իսապէթ իտիճէք իբրամիեէ տախի թահվիլաթ միւպաեաասընա մախսուս օլան մէպալիղէ զամմ իտիլմէքտէ տիր։

(Թիարէթ Օտասը ղազէթասը)

Ժ. Վ. ԱՃԷՄԵԱՆ

—

ԹԷԼԻՖ ՎԷ ԹԷՐՃԷՄԷ ՏԱԻՐԷՍԻ

Թիւրք, Ռուս, Էրմէնի, Ֆրանսըզ, Ինկիլիզ, Ռուս, Ալման, Իթալիան, Պուլկար, Իպրանի վէ Իսբանեօլ լիսանլարըյլա։

Էլսինէ տէրսլէրի։

Ումուրը ատլիեէ վէ նէշրիեաթ։

Գալաթատա Զիվէր պէյ խան Ն. 4

ԻԼԱՎԷԼԻ

ԵԷՆԻ ԵԷՄԷՔ ՔԻԹԱՊԸ

—

Ալաբուրգա վէ ալաճբանկա

Աչճըլարա վէ էվ գատընլարընա մախսուս

(Լիսանը Թիւրքճէ վէ նազրսը Խրմէնճէ)

Իշպու 170 սահիֆէտէն իպարէթ քիթապ, մէշհուր աչճըլար թարիֆիյլէ թանզիմ օլունմուշ օլուպ, 400է եագընէնվաեի եէմէքլէր, թաթլըլար վէ շուրուպլար թէրթիպլէրինի պէյան իտէր։

Ֆիեաթը 5 զուրուշ տուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԲԸ

Գալաթա 5 յունիս

Հ. Գ. ումումի 4 գաբ. դ. ք.	17 34
«Գ. 5 յունիս աչքլ. տուպլը գ. ք.	17 33
Իւնիֆիէ գաբ. մայիս գ. ք.	00 00
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	28 10
» Բ. Բ.	16 30
» Գ. Գ.	17 33
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	62 25
Ադչէ Ֆաիզի	7 00
Բաքար	00 00
Հէվալէսիզ	20 0[illegible]

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Տէնէրալ	9 17
Սթամպոլ պանգասը	7 26
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4 28
Թրամվայ	4 77 1/2
Սօսիէթէ օթթոման պանգասը	4 36

ԱԴՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղ. Բր
Պէհալ Մէճիտիէ ֆարգը	108 28
Մէթալիք »	102 00
Պէշլիք »	104 00
Ալթընըզ »	104 00
Պագըր »	000 00
Գայմէ »	000 00
Ինկիլիզ լիրասը	110 20
Ֆրանսըզ ալթունը	87 34
Բոլ	90 25
Գրէմից ալթունու	51 07
Գարպոն գայմէսի	9 00
Իսթիգրազը տախիլի	00 00
Սապահ	47 24
Էյլէն	47 10

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԲԸ

Լոնտրա, 17 յունիս

Ինկիլիզ գոնսոլիտի	98 00
Էսհամը ումումիէ աչքլ. գ. ք.	16 1/4
» » գաբան. գ. ք.	16 5/8
Իսթիգրազը 1ինմի սընըֆ	29 00
71 » B	17 00
95 » C	16 1/2
Տէվլէթ Ալիլեէնին 71 իսթիգ.	93 3/4
Օսմանլը Պանգասը	11 1/2
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	100 1/8
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	91 3/4
Մըսըր իսթիգազը չըմէնտըֆէր	104 1/8
Տաիրա սանիէէ	85 1/8
Մըսըրըն Ռոշիլտ իսթիգրազը	102 3/4
Մաճարիսթան էսհամը	
Գամպիո Բարիս	25 40

Բարիս, 17 յունիս

Ֆրանսըզ ֆոնտոսու 3%	87 49
Ֆրանսըզ ֆոնտոսու 4 1/2	105 29
Էսհամը ումումիէէ աչքլ. գ. ք.	17 22
Էսհամը ումումիէէ աչքլ. գ. ք.	16 97
Մուպասէլէ օլմուշ սէրի b	17 [illegible]
Մուպասէլէ օլմուշ սէրի c	16 90
Ռումէլի չըմէնտ. Թահ.	67 50
Օսմանլը պանգասը	556 00
Գրէտի Լիոնէ	000 00
Գրէտի Ֆոնսիէ	1280 00
Լիոն ագսիոնու	0000 00
Սիւէյիշ գանալը	2437 00
Ռուս ֆոնտոսու 5% 1877	000 00
Իթալիս էսհամը	98 17
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	466 25
Իսբանեա խարիճի իսթիգ	75 5/8
Բրիօրիթէ Թահվիլաթը	457 00
Եունան 5% 1879	498 95
Գամպիո Լոնտրա	25 20

Վիէննա, 17 յունիս

Լոնտրա իւղէրինէ գամպիո	00 00
Ռումի չըէլմէնտըֆէրլէրի	00 00

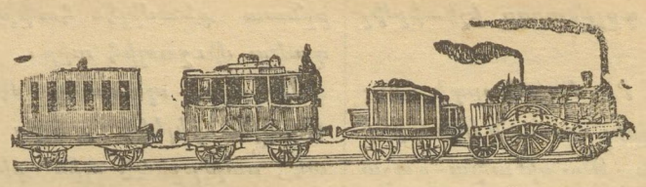
Բարիս, 17 յունիս

Ֆրանսըզ ֆոնտոսու 4 1/2 %	00 00
Օսմանլը ֆոնտոսու 4 1/2 %	00 00
Ռումէլի չըմէնտըֆէր Թահ.	00 00
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.	000 00

ՍԱՀԻԲԻ ԻՍԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ԴԱՋԷԹԱ

Ց. ԹՕԼԱՑԵԱՆ

Պէյօղլու Թագսիմ ատաէսի Ն. 65 տէ վազմ



ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻԻՍՔԻԻՊ—ՍԷՊՖՋԷ ԽԱԹԹԸ

521 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանընն հէր կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
Վիէննա	սապհ. հարէքէթ	8 00
Պուտապէշթ	ագշամ »	2 40
Պէլկրատ	ագշամ »	10 50
Նիշ	սապհ. »	5 38
Սպէֆչէ . . .	սապ. »	9 31
Պուլանոֆչէ . . .	»	9 47
Պուդոֆչէ	»	10 10
Բրէչովա	»	10 25
Թապանոֆչէ . . .	»	10 48
Գումանովա	»	11 21
Հաճալար	»	11 57
Իւսքիւպ	Վիսուլ	12 40
	Հարէքէթ	1 10
Զէլէնիքօ	»	1 50
Քէօբրիւլիւ . . .	Վիսուլ	2 37
	Հարէքէթ	2 47
Վէնից-Կրատսքօ . .	»	3 42
Գրիվոլագ	»	4 50
Տէմիրգաբու . . .	Վիսուլ	5 09
	Հարէքէթ	5 27
Սթրումիցա . . .	»	6 02
Միրովչէ	»	6 12
Կէվկէլի	»	7 02
Կումանճէ	»	7 38
Գարասուլու	»	7 49
Ամաթօվա	»	8 13
Թօրսին	»	8 56
Սէլանիկ . . ագշամ.	Վիսուլ	9 35

522 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանընն հէր կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
Սէլանիկ . . սապհ.	հարէքէթ	6 00
Թօրսին	»	6 39
Ամաթօվա	»	7 24
Գարասուլու	»	7 49
Կումանճէ	»	8 00
Կէվկէլի	»	8 40
Միրովչէ	»	9 23
Սթրումիցա . . .	»	9 33
Տէմիրգաբու . . .	Վիսուլ	10 11
	Հարէքէթ	10 21
Գրիվոլագ	»	11 11
Վէնից-Կրատսքօ .	»	11 56
Քէօբրիւլիւ . . .	Վիսուլ	12 49
	Հարէքէթ	12 59
Զէլէնիքօ	»	1 51
Իւսքիւպ	Վիսուլ	2 30
	Հարէքէթ	2 55
Հաճալար	»	3 40
Գումանովա	»	4 34
Թապանոֆչէ . . .	»	5 09
Բրէչովա	»	5 32
Պուդոֆչէ	»	5 44
Պուլանոֆչէ . . .	»	6 06
Սպէֆչէ . . ագշմ.	»	6 20
Նիշ ագշ.	Վիսուլ	9 55
Պէլկրատ սապ.	»	4 49
Պուտապէշթ ագշ.	»	1 2[illegible]
Վիէննա ագշ.	»	7 1[illegible]

Ալթընտա չիզկի պուլունան տագըգալար՝ ագշամըն սաաթ 6 սը իլէ սապահ սաաթ 5 վէ 59 տագըգասը արասընտաքի կիճէ վագթընը միւպէյիին տիրլէր։

Տէրսաատէթ իլէ Քիւչիւք—Չէքմէճէ արասընտա եօլճոր թարիֆասը, 1889 Յունիս 1 տէն իբիսարէն

ՍԹԱՍԻՕՆ — ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ — ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷ — ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ

ՍԹԱՍԻՕՆ	6	8	10	52	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ
Սթանպոլ	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30	7 00
Գում-գաբու	6 39	7 09	7 39	8 08	8 39	9 09	9 39	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 10	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	6 39	7 09
Եէնի-գաբու	6 43	7 13	7 43	—	8 43	9 13	9 43	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 14	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13	5 43	6 13	6 43	7 13
Սամաթիա	6 49	7 19	7 48	—	8 49	9 18	9 49	10 49	11 19	11 49	12 19	1 49	2 20	2 48	3 18	4 19	4 49	5 19	5 48	6 19	6 49	7 18
Եէտի-գուլէ	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 54	10 54	11 24	11 54	12 22	1 54	2 26	2 51	3 22	4 24	4 54	5 23	5 50	6 24	6 55	7 22
Մագրի-քէօյ	7 09	7 33	8 12	8 39	9 06	—	10 05	11 06	11 37	12 05	—	2 05	2 38	—	3 36	4 35	5 05	5 35	—	6 38	7 06	7 33
Ա. Յ-Սթէֆանօս	7 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	11 15	11 47	....	—	—	2 47	—	3 45	—	—	5 44	—	6 48	—	7 42
Քիւչիւք-Չէքմէճէ.	—	—	—	9 03	....	—	—	—	11 55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 56	—	—

ՍԹԱՍԻՕՆ — ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷ — ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ — ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ

ՍԹԱՍԻՕՆ	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ
Քիւչիւք-Չէքմէճէ.	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	12 34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 15	—
Ա. Սթէֆանօ	6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	9 30	—	11 28	—	12 43	—	—	—	3 00	4 00	—	—	—	6 00	6 27	—
Մագրիքէօյ	6 40	7 10	7 40	8 11	8 40	—	9 40	10 12	11 40	12 15	12 53	—	2 11	—	3 10	4 10	4 40	5 10	—	6 10	6 42	7 12
Եէտի-գուլէ	6 52	7 22	7 51	8 23	8 52	9 26	9 52	10 24	11 52	12 27	1 04	1 25	2 23	2 55	3 21	4 22	4 52	5 22	5 55	6 22	7 00	7 34
Սամաթիա	6 56	7 26	—	8 26	8 56	9 29	9 56	10 28	11 56	12 31	1 07	1 29	2 27	2 58	3 24	4 26	4 56	5 26	5 58	6 26	—	7 38
Եէնի-գաբու	7 02	7 32	—	8 32	9 02	9 34	10 02	10 34	12 02	12 37	1 13	1 34	2 33	3 04	3 30	4 32	5 02	5 32	6 04	6 32	—	7 44
Գում-գաբու	7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 38	10 08	10 38	12 08	12 41	1 17	1 38	2 38	3 08	3 34	4 38	5 08	5 38	6 08	6 38	7 11	7 48
Սթանպոլ	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	12 16	12 49	1 25	1 46	2 46	3 16	3 42	4 46	5 16	5 46	6 16	6 46	7 20	7 56

Ալթընտա չիզկի իշարէթի տագըգալար, ագշամըն սաաթ 6սը իլէ սապահըն սաաթ 5ինին 59 տագըգասը արասընտաքի կիճէ վագթընը իրաեէ իտէրլէր։
Ճէսամէթի աղ օլան եիւքլէր, պիլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ Տէրսաատէթիլէ Մագըր
էէօյ եախօտ անաէն էօթէյէ իշլեեէն գաթարլարտա գապուլ օլունաճագ տըր։

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԹԻ